

PALMARES 2004

FILMS Groupe A

PRIX DU PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE

PALME D'OR (4000 €)

Video Collection Pro de ADOBE

à *BEHREND Thomas - BLUE PLANET FILM (Allemagne)*

pour *Hunters at the cape of storms*

PALME D'ARGENT

Video Collection Pro de ADOBE

à *TEZIER Rémy - TEC TEC PRODUCTION (France)*

pour *Juan de Nova, l'île de Corail*

PALME DE BRONZE

Video Collection Pro de ADOBE

à *BALLABIO Osvaldo - BF Production (Italie)*

pour *The Seasons of the Sharks*

PRIX SPECIAL DU JURY

à *LAURENT Jérôme - THALASSA - FRANCE 3 (France)*

pour *Hold-up Pacifique*

FILMS Groupe B

PALME D'OR (700 €)

Prix SMY Ondina (Croisière valeur environ 1800 €)

Photoshop Elements 3.0 & Premiere Elements 1.0 d'ADOBE

à *VAN BELLE Danny (Belgique)*

pour *Le monde des gastéropodes*

PALME D'ARGENT (450 €)

Photoshop Elements 3.0 & Premiere Elements 1.0 d'ADOBE

à *IOP Daniele et BOYER Massimo (Italie)*

pour *Symbiosis, living together*

PALME DE BRONZE (300 €)

Photoshop Elements 3.0 & Premiere Elements 1.0 d'ADOBE

à *SERGIANI Leonardo (Italie)*

pour *Ancienne ville sous l'eau*

PRIX SPECIAL DU JURY

à *CICOGNANI Enzo et ZEDDA Franco (Italie)*

pour *L'invisible popolo del fongo*

FILMS Groupe A & B

PRIX de la Commission Océanographique Intergouvernementale de l'UNESCO (2 500 €)

à *LALLET Philippe - THALASSA - FRANCE 3, LOBSTER FILMS (France)*
pour *Requin baleine à Taiwan*

PRIX DE LA FONDATION ALBERT 1er PRINCE DE MONACO, MUSEE OCEANOGRAPHIQUE DE MONACO (1 500 €)

à *CAMPERGUE Rachel (Polynésie Française)*
pour *Les requins de Rangiroa, de la légende à la réalité*

PRIX DU PUBLIC

à *TOMASHOV Eugeny et BUDYKHO Anastasia (Russie)*
pour *Shadows*

PRIX DU DOCUMENTAIRE ANIMALIER

à *BOUGRAIN-DUBOURG Allain, NATURE PRODUCTIONS - OCÉANOPOLIS (France)*
pour *Microcéan*

PRIX DU DOCUMENTAIRE HISTORIQUE

à *BOURGEOIS Yves, EISENCHTETER Marc, HEUZEY René et NEVERS Guy - ATOM (France)*
pour *Portés disparus*

PRIX FICTION

à *LICHTAG Steve - COMFACT (République Tchèque)*
pour *Dance of The Blue Angels*

PRIX INFORMATION ACTUALITE

à *CASAS OCHE Ruben - FONDACION GRAFICA (Espagne)*
pour *Fried Sea Cucumbers*

PRIX DE L'HUMOUR

à *CECAN Halûk (Turquie)*
pour *Fuite Vers L'Espace*

PRIX DE L'INSOLITE

-- NON ATTRIBUÉ --

PRIX DE LA MEILLEURE ADAPTATION MUSICALE

à *BEHREND Thomas et BLUE PLANET FILM (Allemagne)*
pour *Hunters at the cape of storms*

PRIX DE L'INSTITUT OCEANOGRAPHIQUE PAUL RICARD

à *CANDAN ILLAN Jorge (Espagne)*
pour *Mar de Estielas*

PRIX DE LA F.F.C.V. (Fédération Française de Cinéma et Vidéo)

à *BOYLE John et CROW HOWIESON Fionn (Grande Bretagne)*
pour *Colors of Papua New Guinea*

PRIX DIMITRI REBIKOFF

à *WU Norbert - THIRTEEN/ WNET New York (USA)*
pour *Under Antarctic Ice*

PRIX PLANETE THALASSA

à *BALLABIO Osvaldo - BF Production (Italie)*
pour *The Seasons of the Sharks*

PRIX BRIGITTE CRUICKSHANK (750 €)

à *VAN BELLE Danny (Belgique)*
pour *Le monde des gastéropodes*

PRIX ADOBE des effets spéciaux (After Effects Pro)

à *MEESCHAERT Fanny (France)*
pour *" Ô "*

PRIX CHEVALIER d'OR de l'Ordre des Chevaliers de Malte (500 €)

à *GONZALEZ Rafa et SANCHEZ Mayte (Espagne)*
pour *La mer est pour tous*

PRIX DU JURY JEUNE

à *SERGIANI Leonardo (Italie)*
pour *Ancienne ville sous l'eau*

PRIX DU COLLEGE DE LA ROSTAGNE

à *LEMERCIER Jean-Louis, Les patrons plongeurs (France)*
pour *Les Jardins d'Alex (France)*

CONCOURS « ARCHIPELAGO »

PRIX « ARCHITECTURE DE LA MER » JACQUES ROUGERIE (1500 € offerts par NAUSICAA)

à *BODIGUEL Anne (France)*
pour *HYDRE,... l'ouverture sur un autre monde*

Une mention pour le PRIX « ARCHITECTURE DE LA MER » JACQUES ROUGERIE

à *DJEDDI Seddik (France)*
pour *Centre d'écologie marine à Skikda (Algérie)*

PRIX DU DESIGN (500 €)

à *GOURRAUD Nicolas (France)*
pour *Caly*

PRIX « LIBRE EXPRESSION » PHILIPPE TAILLIEZ (500 €)

à *LALLOUR Julien, LOURD Clothilde et DE SAINT REMY Pol-Antoine (France)*
pour *Des arbres à la mer*

Une mention pour le PRIX « LIBRE EXPRESSION » PHILIPPE TAILLIEZ

à *OHANA Marc (France)*
pour *L'art ultra marin ou art métapélagique*

PALMARES DIAPOSITIVES ET MONTAGES AUDIO-VISUELS CONCHYLIOLOGIE

PRIX JORGE ALBUQUERQUE

à *POZZI Franco (Italie) pour la photo n° 102*

PRIX DE L'ASSOCIATION FRANCAISE DE CONCHYLIOLOGIE

à *CHIOSSI Franco (Italie) pour la 2° diapositive de la série n° 24*

MONTAGES AUDIOVISUELS **Séries sonorisées**

PLONGEUR D'OR (450 €)

Photoshop Elements 3.0 & Premiere Elements 1.0 d' ADOBE

à *CIPRIANI Settimio (Italie)*

pour *Oman la mer du sultan*

PLONGEUR D'ARGENT (300 €)

à *ZANNI Mirko (Suisse) et PORTA Tanja*

pour *The last squadron*

PRIX DE LA MEILLEURE ADAPTATION MUSICALE

à *CIPRIANI Settimio (Italie)*

pour *Oman la mer du sultan*

Diaporamas

PLONGEUR D'OR (450 €)

à *DRAGO Domenico - MULTIVISIONE MARE (Italie)*

pour *Les vieilles de l'océan*

PLONGEUR D'ARGENT (300 €)

à *BORTOLETTO Pierluigi et Fulvia - PFV SAVONA (Italie)*

pour *Epaves et naufrages*

PRIX DE LA MEILLEURE ADAPTATION MUSICALE

à *BORTOLETTO Pierluigi et Fulvia - PFV SAVONA (Italie)*

pour *Epaves et naufrages*

DIAPOSITIVES

PLONGEUR D'OR (450 €)

PRIX PAPUA NEW GUINEA (3 semaines de plongée en Papouasie)

PRIX KODAK

à *BALLESTA Laurent (France)*

PLONGEUR D'ARGENT (300 €)

à *BERNHARD Tobias (Allemagne)*

PLONGEUR DE BRONZE (150 €)

à *DODI Alessandro (Italie)*

PRIX OCEANS "Meilleure diapo de couverture" (380 €)

à *SCHOPP Wolfgang (Allemagne)*

PALMARES PHOTOS

Photos couleurs

1^{er} PRIX (450 €)

Photoshop CS d' ADOBE
à *YONOVER Jeff (USA)*

pour la photo n° 46

2^{ème} PRIX (300 €)

à *VOROTNIKOFF Oleg (Russie)*

pour la photo n° 219

3^{ème} PRIX (150 €)

à *DODI Alessandro (Italie)*

pour la photo n° 151

PRIX André LABAN "La Passion du Bleu"

à *BOGHOSSIAN Didier (France)*

pour la photo n° 100

PRIX JEUNE PHOTOGRAPHE moins de 15 ans

à *GUSEVA Darya (Ukraine)*

pour la photo n° 8

Photos Noir&Blanc

1^{er} PRIX (450 €)

à *ZVEREV Vadim (Russe)*

pour la photo n° 28

2^{ème} PRIX (300 €)

à *PALBIANI Denis (Italie)*

pour la photo n° 44

PRIX JEAN ET MARYSE CHAPEYROUX

à *TRENQUE Jean-Philippe (France)*

pour la photo n° 42

« LA MUSIQUE ET LA MER »

PRIX FRANÇOIS DE ROUBAIX (750 €)

à *ROBIN Jean-Baptiste (France)*
pour *Paysages parallèles*

PRIX DE LA VILLE D'ANTIBES (450 €)

à *RODIN Aleksandr (Ukraine)*
pour *Esquisse-fantaisie*

PRIX DE L'INSTITUT OCEANOGRAPHIQUE Paul RICARD (300 €)

à *FIDUCIA Patrice (France)*
pour *Rainbow*

« LE LIVRE ET LA MER »

PRIX MONDIAL DU LIVRE D'IMAGE SOUS-MARINE (1 500 €)

à *Oceani Segreti*
de *FERRARI Andrea et Antonella (Italie)*
chez *MONDADORI ELECTA*

PRIX DU MEILLEUR GUIDE DU MONDE SOUS-MARIN (1 000 €)

à *Nager avec les habitants des océans*
de *ROSENFELD Alexis, CROISEAU Isabelle et KOBEH Pascal (France)*
aux *EDITIONS GLENAT*

pour le PRIX DU MEILLEUR GUIDE DU MONDE SOUS-MARIN, 2 mentions spéciales

à *Mer Rouge, Jardin de Corail*
de *SILIOTTI Alberto (Italie)*
chez *GEODIA EDIZIONI*

et

à *80 épaves à Marseille et dans sa région*
de *JONCHERAY Anne et Jean-Pierre (France)*
chez *GAP EDITIONS*

PRIX CORAIL DU LIVRE (1 000 €)

à *Si loin du monde*
de *RAIOAOA Tavae*
chez *OH EDITIONS*

PRIX APNEA DU REPORTAGE SOUS-MARIN

1er PRIX (750 €)

à *DOUCHET Marc et CHAUVEZ Hervé (France)*
pour *Plongée à l'ancienne*

2ème PRIX (450 €)

à *JOACHIM Philippe et PONCHON Alain (France)*
pour *Peaux de bouc et durs à cuire*

3ème PRIX (300 €)

à *PARPET Mikael (France)*

pour Les Dernières Sirènes

PRIX DU SITE WEB SOUS-MARIN

Prix du site éducatif

à *ROMANO Mauro (Italie)*

pour www.mondomarino.net

Prix du site de promotion

à *BOLARD Marc (Polynésie Française)*

pour www.polynesia-diving.com

Prix du site artistique

à *DODI Alessandro (Italie)*

pour www.dodiphotosub.com

PALME D'OR DU PRODUIT

à *EXTREM' VISION*

pour le "Bras carbone pour éclairage photo ou vidéo"

Un produit innovant par sa conception, sa polyvalence et son prix attractif.

PRIX DE LA PUBLICITE ET L'IMAGE SOUS-MARINE

Catégorie FILM

Palme d'Or

à *PARKER Graham (U.K.)*

pour DIANA Submarine Avanced

Catégorie IMAGE FIXE

Palme d'Or

à *Prodesign (Allemagne)*

pour Fujitsu-Siemens

« MISS FRANCE PLONGEE »

MISS FRANCE PLONGEE *MONTALTI Ilaria (Italie)*

1ère DAUPHINE *KOCHERGINA Anna (Russie)*

2ème DAUPHINE *BERTI Audrey (France)*

FILMS Groupe A

PRIX DU PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE

PALME D'OR (4000 €)

Video Collection Pro de ADOBE

à *BEHREND Thomas - BLUE PLANET FILM (Allemagne)*

pour Hunters at the cape of storms

PALME D'ARGENT

Video Collection Pro de ADOBE

à *TEZIER Rémy - TEC TEC PRODUCTION (France)*

pour Juan de Nova, l'île de Corail

PALME DE BRONZE

Video Collection Pro de ADOBE

à *BALLABIO Osvaldo - BF Production (Italie)*

pour The Seasons of the Sharks

PRIX SPECIAL DU JURY

à *LAURENT Jérôme - THALASSA - FRANCE 3 (France)*
pour *Hold-up Pacifique*

FILMS Groupe B

PALME D'OR (700 €)

Prix SMY Ondina (Croisière valeur environ 1800 €)
Photoshop Elements 3.0 & Premiere Elements 1.0 d'ADOBE
à *VAN BELLE Danny (Belgique)*
pour *Le monde des gastéropodes*

PALME D'ARGENT (450 €)

Photoshop Elements 3.0 & Premiere Elements 1.0 d'ADOBE
à *IOP Daniele et BOYER Massimo (Italie)*
pour *Symbiosis, living together*

PALME DE BRONZE (300 €)

Photoshop Elements 3.0 & Premiere Elements 1.0 d'ADOBE
à *SERGIANI Leonardo (Italie)*
pour *Ancienne ville sous l'eau*

PRIX SPECIAL DU JURY

à *CICOGNANI Enzo et ZEDDA Franco (Italie)*
pour *L'invisible popolo del fongo*

FILMS Groupe A & B

PRIX de la Commission Océanographique Intergouvernementale de l'UNESCO (2 500 €)

à *LALLET Philippe - THALASSA - FRANCE 3, LOBSTER FILMS (France)*
pour *Requin baleine à Taiwan*

PRIX DE LA FONDATION ALBERT 1er PRINCE DE MONACO, MUSEE OCEANOGRAPHIQUE DE MONACO (1 500 €)

à *CAMPERGUE Rachel (Polynésie Française)*
pour *Les requins de Rangiroa, de la légende à la réalité*

PRIX DU PUBLIC

à *TOMASHOV Eugeny et BUDYKHO Anastasia (Russie)*
pour *Shadows*

PRIX DU DOCUMENTAIRE ANIMALIER

à *BOUGRAIN-DUBOURG Allain, NATURE PRODUCTIONS - OCÉANOPOLIS (France)*
pour *Microcéan*

PRIX DU DOCUMENTAIRE HISTORIQUE

à *BOURGEOIS Yves, EISENCHTETER Marc, HEUZEY René et NEVERS Guy - ATOM (France)*
pour *Portés disparus*

PRIX FICTION

à *LICHTAG Steve - COMFACT (République Tcheque)*
pour *Dance of The Blue Angels*

PRIX INFORMATION ACTUALITE

à *CASAS OCHE Ruben - FONDACION GRAFICA (Espagne)*

pour Fried Sea Cucumbers

PRIX DE L'HUMOUR

à *CECAN Halûk (Turquie)*
pour Fuite Vers L'Espace

PRIX DE L'INSOLITE

-- NON ATTRIBUÉ --

PRIX DE LA MEILLEURE ADAPTATION MUSICALE

à *BEHREND Thomas et BLUE PLANET FILM (Allemagne)*
pour Hunters at the cape of storms

PRIX DE L'INSTITUT OCEANOGRAPHIQUE PAUL RICARD

à *CANDAN ILLAN Jorge (Espagne)*
pour Mar de Estielas

PRIX DE LA F.F.C.V. (Fédération Française de Cinéma et Vidéo)

à *BOYLE John et CROW HOWIESON Fionn (Grande Bretagne)*
pour Colors of Papua New Guinea

PRIX DIMITRI REBIKOFF

à *WU Norbert - THIRTEEN/ WNET New York (USA)*
pour Under Antarctic Ice

PRIX PLANETE THALASSA

à *BALLABIO Osvaldo - BF Production (Italie)*
pour The Seasons of the Sharks

PRIX BRIGITTE CRUICKSHANK (750 €)

à *VAN BELLE Danny (Belgique)*
pour Le monde des gastéropodes

PRIX ADOBE des effets spéciaux (After Effects Pro)

à *MEESCHAERT Fanny (France)*
pour " Ô "

PRIX CHEVALIER d'OR de l'Ordre des Chevaliers de Malte (500 €)

à *GONZALEZ Rafa et SANCHEZ Mayte (Espagne)*
pour La mer est pour tous

PRIX DU JURY JEUNE

à *SERGIANI Leonardo (Italie)*
pour Ancienne ville sous l'eau

PRIX DU COLLEGE DE LA ROSTAGNE

à *LEMERCIER Jean-Louis, Les patrons plongeurs (France)*
pour Les Jardins d'Alex (France)

CONCOURS « ARCHIPELAGO »

PRIX « ARCHITECTURE DE LA MER » JACQUES ROUGERIE (1500 € offerts par NAUSICAA)

à *BODIGUEL Anne (France)*
pour *HYDRE,... l'ouverture sur un autre monde*

Une mention pour le PRIX « ARCHITECTURE DE LA MER » JACQUES ROUGERIE

à *DJEDDI Seddik (France)*
pour *Centre d'écologie marine à Skikda (Algérie)*

PRIX DU DESIGN (500 €)

à *GOURRAUD Nicolas (France)*
pour *Caly*

PRIX « LIBRE EXPRESSION » PHILIPPE TAILLIEZ (500 €)

à *LALLOUR Julien, LOURD Clothilde et DE SAINT REMY Pol-Antoine (France)*
pour *Des arbres à la mer*

Une mention pour le PRIX « LIBRE EXPRESSION » PHILIPPE TAILLIEZ

à *OHANA Marc (France)*
pour *L'art ultra marin ou art métapélagique*

PALMARES DIAPOSITIVES ET MONTAGES AUDIO-VISUELS CONCHYLIOLOGIE

PRIX JORGE ALBUQUERQUE

à *POZZI Franco (Italie) pour la photo n° 102*

PRIX DE L'ASSOCIATION FRANCAISE DE CONCHYLIOLOGIE

à *CHIOSSI Franco (Italie) pour la 2° diapositive de la série n° 24*

MONTAGES AUDIOVISUELS Séries sonorisées

PLONGEUR D'OR (450 €)

Photoshop Elements 3.0 & Premiere Elements 1.0 d' ADOBE

à *CIPRIANI Settimio (Italie)*
pour *Oman la mer du sultan*

PLONGEUR D'ARGENT (300 €)

à *ZANNI Mirko (Suisse) et PORTA Tanja*
pour *The last squadron*

PRIX DE LA MEILLEURE ADAPTATION MUSICALE

à *CIPRIANI Settimio (Italie)*
pour *Oman la mer du sultan*

Diaporamas

PLONGEUR D'OR (450 €)

à *DRAGO Domenico - MULTIVISIONE MARE (Italie)*
pour *Les vieilles de l'océan*

PLONGEUR D'ARGENT (300 €)

à *BORTOLETTO Pierluigi et Fulvia - PFV SAVONA (Italie)*
pour *Epaves et naufrages*

PRIX DE LA MEILLEURE ADAPTATION MUSICALE

à *BORTOLETTO Pierluigi et Fulvia - PFV SAVONA (Italie)*
pour *Epaves et naufrages*

DIAPPOSITIVES

PLONGEUR D'OR (450 €)

PRIX PAPUA NEW GUINEA (3 semaines de plongée en Papouasie)

PRIX KODAK

à *BALLESTA Laurent (France)*

PLONGEUR D'ARGENT (300 €)

à *BERNHARD Tobias (Allemagne)*

PLONGEUR DE BRONZE (150 €)

à *DODI Alessandro (Italie)*

PRIX OCEANS "Meilleure diapo de couverture" (380 €)

à *SCHOPP Wolfgang (Allemagne)*

PALMARES PHOTOS

Photos couleurs

1^{er} PRIX (450 €)

Photoshop CS d' ADOBE
à *HONOVER Jeff (USA)*

pour la photo n° 46

2^{ème} PRIX (300 €)

à *VOROTNIKOFF Oleg (Russie)*

pour la photo n° 219

3^{ème} PRIX (150 €)

à *DODI Alessandro (Italie)*

pour la photo n° 151

PRIX André LABAN "La Passion du Bleu"

à *BOGHOSSIAN Didier (France)*

pour la photo n° 100

PRIX JEUNE PHOTOGRAPHE moins de 15 ans

à *GUSEVA Darya (Ukraine)*

pour la photo n° 8

Photos Noir&Blanc

1^{er} PRIX (450 €)

à *ZVEREV Vadim (Russe)*

pour la photo n° 28

2^{ème} PRIX (300 €)

à *PALBIANI Denis (Italie)*

pour la photo n° 44

PRIX JEAN ET MARYSE CHAPEYROUX

à *TRENQUE Jean-Philippe (France)*

pour la photo n° 42

« LA MUSIQUE ET LA MER »

PRIX FRANÇOIS DE ROUBAIX (750 €)

à *RODIN Aleksandr (Ukraine)*
pour Esquisse-fantaisie

PRIX DE LA VILLE D'ANTIBES (450 €)

à *FIDUCIA Patrice (France)*
pour Rainbow

PRIX DE L'INSTITUT OCEANOGRAPHIQUE Paul RICARD (300 €)

à *ROBIN Jean-Baptiste (France)*
pour *Paysages parallèles*

« LE LIVRE ET LA MER »

PRIX MONDIAL DU LIVRE D'IMAGE SOUS-MARINE (1 500 €)

à *Oceani Segreti*
de *FERRARI Andrea et Antonella (Italie)*
chez *MONDADORI ELECTA*

PRIX DU MEILLEUR GUIDE DU MONDE SOUS-MARIN (1 000 €)

à *Nager avec les habitants des océans*
de *ROSENFELD Alexis, CROISEAU Isabelle et KOBEH Pascal (France)*
aux *EDITIONS GLENAT*

pour le PRIX DU MEILLEUR GUIDE DU MONDE SOUS-MARIN, 2 mentions spéciales

à *Mer Rouge, Jardin de Corail*
de *SILIOTTI Alberto (Italie)*
chez *GEODIA EDIZIONI*

et

à *80 épaves à Marseille et dans sa région*
de *JONCHERAY Anne et Jean-Pierre (France)*
chez *GAP EDITIONS*

PRIX CORAIL DU LIVRE (1 000 €)

à *Si loin du monde*
de *RAIOAOA Tavae*
chez *OH EDITIONS*

PRIX APNEA DU REPORTAGE SOUS-MARIN

1er PRIX (750 €)

à *DOUCHET Marc et CHAUVEZ Hervé (France)*
pour *Plongée à l'ancienne*

2ème PRIX (450 €)

à *JOACHIM Philippe et PONCHON Alain (France)*
pour *Peaux de bouc et durs à cuire*

3ème PRIX (300 €)

à *PARPET Mikael (France)*
pour *Les Dernières Sirènes*

PRIX DU SITE WEB SOUS-MARIN

Prix du site éducatif

à *ROMANO Mauro (Italie)*
pour *www.mondomarino.net*

Prix du site de promotion

à *BOLARD Marc (Polynésie Française)*
pour *www.polynesia-diving.com*

Prix du site artistique

à *DODI Alessandro (Italie)*
pour *www.dodiphotosub.com*

PALME D'OR DU PRODUIT

à *EXTREM' VISION*
pour le "*Bras carbone pour éclairage photo ou vidéo*"
Un produit innovant par sa conception, sa polyvalence et son prix attractif.

PRIX DE LA PUBLICITE ET L'IMAGE SOUS-MARINE

Catégorie FILM

Palme d'Or

à *PARKER Graham (U.K.)*
pour *DIANA Submarine Avanced*

Catégorie IMAGE FIXE

Palme d'Or

à *Prodesign (Allemagne)*
pour *Fujitsu-Siemens*

« MISS FRANCE PLONGEE »

MISS FRANCE PLONGEE *MONTALTI Ilaria (Italie)*

1ère DAUPHINE *KOCHERGINA Anna (Russie)*

2ème DAUPHINE *BERTI Audrey (France)*